

codutti

MADE IN ITALY SINCE 1954



# giotto-compass

scheda tecnica  
specifications  
technisches datenblatt  
fiche technique  
caracteristicas tecnicas

#### SCRIVANIE GIOTTO:

Due fianchi elegantemente curvati, realizzati in acciaio stampato e rivestito in cuoio, costituiscono la struttura verticale della scrivania. Sopra i fianchi, si trovano due triangoli in acciaio rivestiti in cuoio con cucitura a punto sella. Rimuovendoli, si potrà accedere all'interno dei fianchi della scrivania per ispezionare l'eventuale impianto elettrico. Ogni fianco è provvisto alla base di due piedini regolabili argentati e monta al suo interno un passacavi verticale. Tutti i piani sono costruiti in MDF spessore 30mm, bisellati sui due lati lunghi e sono impiallacciati in legno mogano, laccato a più mani con vernici poliuretatiche a finitura opaca.

#### SCRIVANIE GIOTTO COMPASS:

Due fianchi a curve contrapposte, realizzati in acciaio stampato, verniciato con polveri epossipoliestere e corredati da inserti in cuoio, costituiscono la struttura verticale della scrivania. Ogni fianco è provvisto alla base di due piedini regolabili argentati. I piani sono costruiti in MDF spessore 30mm, bisellati perimetralmente e sono impiallacciati in legno mogano, laccato a più mani con vernici poliuretatiche a finitura opaca. La canalizzazione di serie prevede l'alloggiamento dei cavi in una canaletta fissata sotto il piano. In alternativa sono disponibili piani scrivania in vetro da 12mm, temprato e satinato, i quali poggiano su una struttura metallica simile a quella dei piani in legno ma non canalizzata di serie.

#### ALLUNGHI:

Gli allunghi sono disponibili in versione fissa oppure nomade con quattro ruote piroettanti. Nella versione fissa si può montare una cassettera di supporto. I nomadi hanno una struttura in nobilitato, con top da 30mm, ante e frontali in MDF da 18mm impiallacciato in legno di mogano. Al loro interno è previsto l'inserimento di una cassettera o di un pianetto estraibile porta stampante.

#### CASSETTIERE:

Le cassettere sono costruite in materiale fibrolegnoso melaminico, con top e schienale in MDF impiallacciato in legno mogano, mentre i frontali dei cassetti sono rivestiti in cuoio con cucitura a punto sella. I cassetti in metallo, con maniglia a pomolo argentato, scorrono su guide a sfera e sono chiudibili simultaneamente con serratura unica.

#### LIBRERIE METALLICHE GIOTTO:

La struttura portante costituita da due colonne metalliche a sezione triangolare è completamente rivestita in cuoio. Il collegamento tra le colonne è eseguito per mezzo di un piano in MDF spessore 30mm, bisellato sui due lati lunghi e impiallacciato in legno mogano e da due mensole in vetro temprato trasparente da 12mm.

#### LIBRERIE METALLICHE GIOTTO COMPASS:

La struttura portante costituita da due colonne metalliche a sezione triangolare è corredata da inserti in cuoio con cuciture a punto sella. Il collegamento tra le colonne è eseguito per mezzo di un piano in MDF spessore 30mm, bisellato sui due lati lunghi e impiallacciato in legno mogano e da due mensole in vetro temprato trasparente da 12mm.

#### LIBRERIE GIOTTO COMPASS:

Due gambe metalliche a curve contrapposte con inserti in cuoio sostengono la struttura in nobilitato da 30mm con lo schienale da 14mm. Le maniglie a pomolo argentato sono disposte ergonomicamente sulle ante a ribalta, che sono disponibili in materiale fibrolegnoso da 18mm impiallacciato in legno mogano, oppure in MDF rivestito in cuoio cucito a punto sella.

#### ARMADI:

Gli armadi sono modulari, hanno larghezza 90cm ed altezze 77, 147 e 217 cm; essi presentano il top in MDF dello spessore di 30mm impiallacciato in legno mogano. Gli armadi sono in combinazioni di uno, due o tre elementi, con top superiore unico. Per altezze di 217cm gli elementi sono singoli, con top coordinato alla struttura, che è in materiale fibrolegnoso. Le ante possono essere impiallacciate in legno mogano, in MDF rivestite in cuoio, o in vetro temprato. Le maniglie sono a pomolo argentato, le serrature sono applicabili a richiesta, ma non alle ante in vetro. Per motivi di sicurezza, tutti gli armadi usati singolarmente (non nel caso di multipli adiacenti), che alloggiavano i cassetti schedario devono essere assicurati ad una parete di sostegno.

#### ACCESSORI:

Le collezioni GIOTTO e GIOTTO COMPASS propongono una serie completa di accessori coordinati, per design e materiali, ai mobili: lampade, posacenere, portapenne, portacorrispondenza ecc., tutti in metallo argentato o verniciato e finiture in cuoio cucito a punto sella. Le sedie, le poltrone e i divani sono stati espressamente disegnati per essere abbinati agli arredi di queste collezioni.



#### GIOTTO WRITING DESKS:

The vertical frame of the writing desk is composed of two elegantly curved leather-covered pressed steel sides. Just above the sides there are two steel triangles covered with saddle-stitched leather. By removing these triangles it is possible to inspect the electrical cables that can be located inside the desk sides. Each side has two silver-plated adjustable feet at its base and a cable conduit running vertically inside it. All the tops are made of 30mm thick MDF and chamfered along the two lengths. The tops are veneered with mahogany wood, lacquered with several coats of polyurethane varnish with a matt finish.

#### GIOTTO COMPASS WRITING DESKS:

The vertical frame of the writing desk is composed of two pressed steel supports with opposite curves, lacquered with epoxy-polyester powders and enriched with leather inserts. Each side has two silver-plated adjustable feet. The tops are made of 30mm thick MDF, all-around chamfered and veneered with mahogany wood, lacquered with several coats of polyurethane varnish in a matt finish. The standard canalization allows to accommodate cables inside a conduit fixed under the desktop. A similar metal structure, although not canalized, is provided for the 12mm tempered satin glass tops.

#### EXTENSIONS:

Extensions can be both fixed or movable on four castors. In the fixed version it is possible to assemble a supporting drawer unit. The movable extensions have an upgraded chipboard frame, the 30mm top, the doors and the front panels are made of mahogany veneered 18mm MDF. Inside the extensions it is possible to place a drawer unit or a pull-out printer support.

#### DRAWER UNITS:

The units are made of chipboard with a melamine resin finish. The top and the back are in mahogany veneered MDF while the drawer fronts are covered with saddle-stitched leather. The metal drawers, fitted with silver-plated handles, slide on roller guides and can be locked simultaneously with single lock.

#### GIOTTO METAL BOOKCASES:

The supporting frame comprises two leather-covered triangular metal columns. The columns are joined either by a 30mm MDF top, chamfered along the two length and veneered with mahogany wood, or by two 12mm tempered transparent glass shelves.

#### GIOTTO COMPASS METAL BOOKCASES:

The supporting frame comprises two triangular metal columns decorated with saddle-stitched leather insertions. The columns are joined either by a 30mm MDF top, chamfered along the two length and veneered with mahogany wood, or by two 12mm tempered transparent glass shelves.

#### GIOTTO COMPASS BOOKCASES:

The structure in 30mm upgraded chipboard is supported by two opposite-curved metal legs with leather insertions and has a 14mm back. The silver-plated handles are settled ergonomically on the leaf-doors, constructed either from 18mm mahogany wood veneered chipboard or from saddle-stitched leather-covered MDF.



#### CABINETS:

The modular cabinets are 90cm in width and 77 or 147 or 217 cm in height. They use 30 mm MDF top, veneered with mahogany wood, and can be composed of either one, two or three units with a single top. 217 cm high cabinets are available only as single elements, where finishing are the same for top and structure, the latter constructed from a chipboard panel. The doors are either mahogany veneered, or in leather-covered MDF or in tempered glass. The handles are silver-plated knobs. Locks can be set if required, except for glass doors. For safety reasons all the cabinets equipped with filing drawers and used separately (not in case of adjoining multiple units) must be secured to a supporting wall.

#### ACCESSORIES:

GIOTTO and GIOTTO COMPASS collections include a complete range of metal accessories: lamps, ashtrays, pen holders, letter trays etc., coordinated for design and materials; they are either silver-plated or lacquered and finished with saddle-stitched leather. Chairs armchairs and sofas are specifically designed to be combined with the furniture included in those collections.



#### SCHREIBTISCHE GIOTTO:

Zwei elegant gebogene Seitenteile aus gepresstem und mit Leder bezogenem Stahl stellen die vertikale Struktur des Schreibtischs dar. Über den Seitenteilen befinden sich zwei Dreiecke aus Stahl mit Lederbezug mit Sattlernäht. Werden sie entfernt, kann auf das Innere der Seitenteile des Schreibtischs für die Kontrolle der eventuell vorhandenen elektrischen Anlage zugegriffen werden. Jedes Seitenteil ist an der Unterseite mit zwei höhenverstellbaren versilberten Füßen ausgerüstet und besitzt innen einen vertikalen Kabeldurchgang. Alle Platten bestehen aus MDF mit einer Stärke von 30 mm, die auf den beiden langen Seiten abgefast und mit Mahagoniholz furniert und mit mehreren Schichten mattem Polyurethanlack lackiert sind.

#### SCHREIBTISCHE GIOTTO COMPASS:

Zwei Seitenteile mit entgegengesetzten Biegungen aus gepresstem Stahl mit Epoxid-Polyesterpulverbeschichtung und versehen mit zwei Ledereinsätzen stellen die vertikale Struktur des Schreibtischs dar. Jedes Seitenteil ist an der Unterseite mit zwei höhenverstellbaren versilberten Füßen ausgestattet. Die Platten bestehen aus MDF mit einer Stärke von 30 mm, sind umlaufend abgefast, mit Mahagoniholz furniert und mit mehreren Schichten mattem Polyurethanlack lackiert. Die serienmäßige Kanalisierung sieht die Unterbringung der Kabel in einem unter der Platte befestigten Kanal vor. Alternativ sind Schreibtischplatten aus gehärtetem und satiniertem Glas mit einer Stärke von 12 mm lieferbar, die auf einer Metallstruktur aufliegen, die der Holzplatten ähnelt, aber keine serienmäßige Kanalisierung besitzt.

#### VERLÄNGERUNGEN:

Die Verlängerungen sind in einer festen oder verfahrbaren Ausführung mit vier Schwenkrollen lieferbar. Bei der festen Ausführung kann ein Träger-Schubladenelement montiert werden. Die verfahrbaren Verlängerungen haben eine Melaminstruktur mit einer 30-mm-Oberplatte, Türen und Fronten aus 18-mm-MDF mit Mahagonifurnier. Innen ist die Einfügung eines Schubladenelements oder einer ausziehbaren Druckerplatte vorgesehen.

#### SCHUBLADENELEMENTE:

Die Schubladenelemente bestehen aus einem Holzfaser-Melaminmaterial mit Oberplatte und Rückenteil aus MDF mit Mahagonifurnier, während die Fronten der Schubladen mit Leder mit Sattlernäht bezogen sind. Die Schubladen aus Metall mit versilbertem Knaufgriff laufen auf Kugelführungen und können gleichzeitig über eine Zentralverriegelung verschlossen werden.

#### METALLREGALE GIOTTO:

Die tragende Struktur bestehend aus zwei dreieckigen Metallsäulen ist vollständig mit Leder bezogen. Die Verbindung zwischen den Säulen erfolgt über eine MDF-Platte mit einer Stärke von 30 mm, die auf den zwei langen Seiten abgefast ist und ein Mahagonifurnier besitzt, sowie über zwei Ablagen aus gehärtetem transparentem 12-mm-Glas.

#### METALLREGALE GIOTTO COMPASS:

Die tragende Struktur bestehend aus zwei dreieckigen Metallsäulen ist mit Einsätzen aus Leder mit Sattlernäht versehen. Die Verbindung zwischen den Säulen erfolgt über eine MDF-Platte mit einer Stärke von 30 mm, die auf den zwei langen Seiten abgefast ist und ein Mahagonifurnier besitzt, sowie über zwei Ablagen aus gehärtetem transparentem 12-mm-Glas.



#### REGALE GIOTTO COMPASS:

Zwei Metallbeine mit gegeneinandergesetzten Beinen mit Einsätzen aus Leder tragen die Struktur aus Melaminplatte mit einer Stärke von 30 mm mit einem Rückenteil mit einer Stärke von 14 mm. Die versilberten Knaufgriffe sind ergonomisch auf den Klapptüren angeordnet, die aus Holzfasermaterial mit einer Stärke von 18 mm mit einem Mahagonifurnier oder aus MDF mit Lederbezug mit Sattlernahht lieferbar sind.

#### SCHRÄNKE:

Die modularen Schränke haben eine Breite von 90 cm und Höhen von 77, 147 und 217 cm; sie besitzen Oberplatten aus MDF mit einer Stärke von 30 mm mit einem Mahagonifurnier. Die Schränke kombinieren ein, zwei oder drei Elemente mit einer einzigen Oberplatte. Für Höhen von 217 cm sind die Elemente einzeln mit einer mit der Struktur kombinierten Oberplatte aus Holzfasermaterial. Die Türen können ein Mahagonifurnier besitzen, aus lederbezogenem MDF oder aus gehärtetem Glas bestehen. Bei den Griffen handelt es sich um versilberte Knäufe, Schlösser können außer auf den Glastüren auf Anfrage angebracht werden. Aus Sicherheitsgründen müssen alle Schränke, die einzeln benutzt werden (nicht im Falle nebeneinander stehender Mehrfachschränke), die Hängeregistraturschubladen haben, an einer Stützwand gesichert werden.

#### ZUBEHÖR:

Die Kollektionen GIOTTO und GIOTTO COMPASS stellen eine vollständige Serie mit Zubehörteilen vor, die aufgrund ihres Designs und ihrer Materialien mit den Möbeln kombiniert werden können: Lampen, Aschenbecher, Stifthalter, Briefhalter usw., die alle aus versilbertem Metall bestehen oder lackiert sind und Verarbeitungen aus Leder mit Sattlernahht besitzen. Die Stühle, Sessel und Sofas wurden eigens designt, um mit den Einrichtungen dieser Kollektionen kombiniert zu werden.

#### BUREAUX GIOTTO:

La structure verticale du bureau est constituée de deux élégants piètements courbes en acier matricé et revêtus en cuir. Sur les piètements il y a deux triangles en acier recouverts de cuir cousu façon sellier; en les enlevant on peut accéder à l'intérieur des piètements du bureau pour inspecter l'électrification. Chaque piètement est muni à la base de deux vérins réglables argentés et contient à l'intérieur une gaine verticale pour le passage des câbles. Tous les plateaux sont construits en MDF, épaisseur 30mm, avec chant arrondi et sont plaqués en bois acajou, laqué avec plusieurs couches de vernis polyuréthanique finition mate.

#### BUREAUX GIOTTO COMPASS:

La structure verticale du bureau est constituée de deux élégants piètements à courbes opposées construits en acier matricé laqué avec poudres époxy polyester et enrichi avec des insertions en cuir. Chaque piètement est muni à la base de deux vérins réglables argentés. Tous les plateaux sont construits en MDF, épaisseur 30mm, avec chant arrondi et sont plaqués en bois acajou, laqué avec plusieurs couches de vernis polyuréthanique finition mate. La canalisation en série prévoit le passage des câbles dans une gaine montée sous le plateau. À disposition aussi des plateaux en verre trempé satiné qui reposent sur une structure pareil, toutefois non canalisée.

#### RALLONGES:

Les rallonges sont disponibles soit fixes que mouvantes avec quatre roulettes pivotantes. Dans la version fixe on peut monter un caisson à tiroirs de support. Les éléments mouvants ont une structure en mélaminé décor bois avec dessus de 30mm, portes et fronts en MDF de 18mm plaqué en bois acajou et peuvent être dotés d'un caisson à tiroirs ou d'un petit support extractible porte-imprimante

#### CAISSONS À TIROIRS:

Les caissons à tiroirs sont en panneaux de bois aggloméré surfacés mélaminés avec dessus en MDF plaqué en bois acajou. Les fronts des tiroirs et le panneau arrière sont revêtus en cuir cousu façon sellier. Les tiroirs en métal avec poignée argentée, sont montés sur glissières avec guidage à billes et fermeture centralisée

#### BIBLIOTHÈQUES MÉTALLIQUES GIOTTO:

La structure portante, composée de deux colonnes métalliques à section triangulaire, est revêtue en cuir. La jonction entre les colonnes est réalisée par un plateau en MDF, épaisseur 30mm, avec les deux chants longs arrondis et plaqué en bois acajou, et deux étagères en verre 12mm trempé et transparents.

#### BIBLIOTHÈQUES MÉTALLIQUES GIOTTO COMPASS:

La structure portante, composée de deux colonnes métalliques à section triangulaire, est enrichie avec des insertions en cuir cousu façon sellier. La jonction entre les colonnes est réalisée par un plateau en MDF, épaisseur 30mm, avec les deux chants longs arrondis et plaqué en bois acajou, et deux étagères en verre 12mm trempé et transparents.

#### BIBLIOTHÈQUES GIOTTO COMPASS:

Deux pieds métalliques avec insertions en cuir supportent la structure en mélaminé décor bois de 30mm avec panneau arrière de 14mm. Les poignées argentées sont placées ergonomiquement sur les portes à abattant, qui sont disponibles en aggloméré de 18mm plaqué en bois ou en MDF recouvert en cuir cousu façon sellier.



#### ARMOIRES:

Les armoires sont modulaires et ont largeur 90cm et hauteur 77 147 ou 178cm; le plateau dessus est en MDF plaqué en bois acajou. Les armoires sont proposées en combinaisons d'un, deux ou trois éléments avec un plateau unique. En cas de hauteur 217cm les éléments sont singes avec le plateau dessus coordonné avec la structure en panneaux de bois aggloméré. Les portes peuvent être plaquées en bois acajou, en MDF ou bien en verre trempé. Les poignées sont argentées. Les serrures sont toujours applicables sur demande, sauf sur les portes en verre. Sur demande on peut monter une couple de contre-côtés plaqués afin d'obtenir des côtés assortis avec les portes en bois. Pour raisons de sécurité toutes les armoires dotées de tiroirs fichier et utilisées individuellement (pas en cas de multiples adjacents) doivent être assurées à une cloison de support.

#### ACCESSORIES:

Les collections GIOTTO et GIOTTO COMPASS proposent une série complète d'accessoires assortis avec les meubles: lampes, cendrier, porte-crayons, bac à courrier etc. tous en métal argenté ou laqué avec finitions en cuir cousu façon sellier. Les chaises, fauteuils et canapés sont spécifiquement conçus pour être combiné à les meubles de ces collections.

#### ESCRITORIOS GIOTTO:

La estructura vertical del escritorio está formada por dos costados curvados elegantemente, realizados en acero moldeado y revestido en cuero. En la parte superior de los costados hay dos triángulos en acero revestidos en cuero con costuras respunteadas. Quitando estos triángulos se podrá acceder en el interior de los costados del escritorio para inspeccionar la instalación eléctrica. La base de los costados está provista de dos pies regulables plateados. En la parte interna de los costados se instala un pasacables vertical. Todos los tableros están contruidos en MDF de 30 mm de espesor con los lados largos biselados; están enchapados en madera de caoba y lacados con varias manos de pinturas poliuretánicas de acabado mate.

#### ESCRITORIOS GIOTTO COMPASS:

La estructura vertical del escritorio está formada por dos costados de curvas contrapuestas, realizados en acero moldeado y pintado con polvos epoxipoliéster y decorados con aplicaciones de cuero. La base de cada costado está provista de dos pies regulables plateados. Todos los tableros están contruidos en MDF de 30 mm de espesor, biselados en todo el perímetro y enchapados en madera de caoba, lacados con varias manos de pinturas poliuretánicas de acabado mate. Los canales de electrificación alojan los cables dentro de una canaleta fijada debajo del tablero. Se dispone en alternativa de tableros en vidrio de 12 mm, templado y satinado, que se apoyan sobre una estructura metálica similar a la de los tableros en madera pero no disponen de las canalizaciones estándar.

#### EXTENSIONES:

Las extensiones son disponibles en versión fija o desplazable con cuatro ruedas pivotantes. En la versión fija se puede montar una cajonera de soporte. La estructura de la versión desplazable es en tablero rechapado melamínico, con tapa de 30 mm, puertas y paneles frontales en MDF de 18 mm enchapado en madera de caoba. En su interior se ha previsto la instalación de una cajonera o de un plano extraíble para apoyar la impresora.

#### CAJONERAS:

Las cajoneras están contruidas en material de fibra de madera melamínica, con tapa y respaldo en MDF enchapados en madera de caoba, mientras que los paneles frontales de los cajones están revestidos en cuero con costuras respunteadas. Los cajones en metal con tirador plateado se deslizan sobre guías de bolas y pueden cerrarse simultáneamente con cerradura única.

#### BIBLIOTECAS METÁLICAS GIOTTO:

La estructura de soporte formada por dos columnas metálicas de sección triangular está completamente revestida en cuero. La unión entre las columnas se realiza por medio de un tablero en MDF de 30 mm de espesor, con los dos lados más largos biselados y enchapado en madera de caoba o también por dos repisas en vidrio templado y transparente de 12 mm.

#### BIBLIOTECAS METÁLICAS GIOTTO COMPASS:

La estructura de soporte formada por dos columnas metálicas de sección triangular se completa con aplicaciones en cuero con costuras respunteadas. La unión entre las columnas se realiza por medio de un tablero en MDF de 30 mm de espesor, con los dos lados más largos biselados y enchapado en madera de caoba y por dos repisas en vidrio templado y transparente de 12 mm.

#### BIBLIOTECAS GIOTTO COMPASS:

Dos patas metálicas de curvas contrapuestas con aplicaciones en cuero sostienen la estructura en ennoblecido de 30 mm con la trasera de 14 mm. Los tiradores plateados están dispuestos ergonómicamente en las puertas abatibles, disponibles en material de fibra de madera de 18 mm enchapado en madera de caoba, o también en MDF revestido en cuero con costuras respunteadas.

#### ARMARIOS:

Los armarios son modulares, la anchura es de 90 cm y las alturas son de 77, 147 o 217 cm; la tapa es en MDF de 30 mm de grosor enchapada en madera de caoba. Los armarios se pueden combinar uno, dos o tres módulos con tapa superior única. Para las alturas de 217 cm los elementos son individuales, con tapa coordinada con la estructura construida en material de fibra de madera. Las puertas pueden estar enchapadas en madera de caoba, en MDF revestidas en cuero o en vidrio templado. Los tiradores son plateados y las cerraduras se aplican bajo demanda, pero no en las puertas de vidrio. Por motivos de seguridad, todos los armarios usados individualmente (no cuando se trata de composiciones múltiples adyacentes) que alojan los cajones archivadores, deben ser fijados a la pared.

#### ACCESORIOS:

Las colecciones GIOTTO y GIOTTO COMPASS proponen una serie completa de accesorios coordinados con los muebles, por diseño y materiales: lámparas, ceniceros, portalápices, portacorrespondencia, etc., todos en metal plateado o pintado con pintura y acabados en cuero con costuras respunteadas. Las sillas, los sillones y los sofás han sido diseñados específicamente para combinar con el mobiliario propuesto en estas colecciones.